

Ficha de datos de seguridad  
W1003N  
Filtros / Acondicionadores para refrigerantes

**SECCIÓN 1 : IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y EL FABRICANTE**

Número del producto : NAPA 4088  
Nombre comercial y sinónimos : Filtros / acondicionadores para refrigerantes NAPA  
Nombre químico y sinónimos : Inhibidor de corrosión con nitrito-nitrato-borato  
Familia química : Tratamiento de aguas industriales  
Uso : Tratamiento para refrigerantes de vehículos  
Fecha de preparación de la ficha de datos de seguridad : 29 de abril de 2012

Identificación del fabricante

Fabricante: Wix Filtration Products Division, Affinia Group  
P.O. Box 1967  
Gastonia, NC 28053 - Estados Unidos de Norteamérica  
Números telefónicos: Información sobre el producto : 704-869-3869  
En caso de emergencia : 1-800-424-9300 Chemtrec

**SECCIÓN 2 : IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS**

Aspecto físico : Tableta sólida amarilla dentro de un filtro de refrigerante

**RESUMEN PARA CASOS DE EMERGENCIA**

Identificación de peligros : La tableta está encerrada en un filtro de refrigerante, de manera que no habrá ninguna exposición a sustancias químicas peligrosas durante la manipulación normal del producto. El contacto directo con la tableta puede causar irritaciones o quemaduras en los ojos y la piel. El contacto repetido con la piel puede causar una reacción alérgica cutánea. La inhalación del polvo de la tableta puede irritar la nariz, la garganta y las vías respiratorias superiores. La ingestión de la tableta puede ser fatal.

**SECCIÓN 3 : COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

Nombre químico	Número CAS	Cantidad
Nitrito de sodio	7632-00-0	41-10 %
2-mercaptobenzotiazol	149-30-4	11-15 %
Nitrato de sodio	7631-99-4	6-10 %
Metasilicato disódico	6834-92-0	Exclusivo
Ácido bórico, sal disódica, pentahidrato	12179-04-3	Exclusivo
Dihidrato metaborato de sodio	16800-11-6	Exclusivo

**SECCIÓN 4 : PRIMEROS AUXILIOS**

Contacto con los ojos : Enjuague bien los ojos con agua corriente durante por lo menos 15 minutos. Consulte inmediatamente con un médico.

Contacto con la piel : Enjuague con agua durante por lo menos 15 minutos, luego lave con agua y jabón suave. Si se desarrollara una irritación, o si se experimentaran otros síntomas, consulte con un médico.

Inhalación : En caso de inhalación del polvo de la tableta, lleve a la persona al aire fresco. Consulte inmediatamente con un médico.

Ficha de datos de seguridad  
W1003N  
Filtros / Acondicionadores para refrigerantes

Ingestión : En caso de ingestión, no induzca vómitos. Enjuague la boca con agua y beba 1-2 vasos de agua. Consulte inmediatamente con un médico.

**SECCIÓN 5 : MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

Peligros de incendio y explosión : La tableta no es inflamable ni combustible.

Medios extintores : Utilice cualquier medio apropiado para extinguir el fuego circundante.

Procedimientos especiales para combatir incendios : Los bomberos deben portar un equipo de respiración autónomo con presión positiva y ropas totalmente protectoras. Enfríe con agua los recipientes y estructuras expuestos al fuego. Este material es tóxico para los organismos acuáticos. El agua utilizada para luchar contra este incendio, y contaminada por este producto, debe ser contenida.

Productos de combustión peligrosa : Óxidos de carbono, óxidos de nitrógeno, óxidos de boro, óxidos de azufre y óxidos de sodio.

**SECCIÓN 6 : MEDIDAS EN CASO DE DERRAMAMIENTO ACCIDENTAL**

Utilice ropas y equipos protectores adecuados durante la limpieza. Si el filtro no se ha dañado, consérvelo y guárdelo para uso posterior. Si el filtro ha sido dañado y la tableta ha sido liberada, recójala de manera que minimice la generación de polvo transportado por el aire. Coloque el material recogido dentro de recipientes adecuados para su eliminación.

**SECCIÓN 7 : MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

Manipule los filtros de manera de minimizar el riesgo de daños y consecuente derramamiento del contenido. Al manipular filtros dañados, evite generar y respirar polvos, y evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa.

Almacenamiento : Almacene el producto en un área fresca, seca y bien ventilada, lejos de materiales combustibles, ácidos y otros materiales incompatibles.

**SECCIÓN 8 : CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL**

Nombre químico	Límites de exposición
Nitrito de sodio	Ninguno establecido
2-mercaptobenzotiazol	VMPT VLA-ED de AIHA para la piel: 5 mg/m <sup>3</sup>
Nitrato de sodio	Ninguno establecido
Metasilicato disódico	Ninguno establecido
Ácido bórico, sal disódica, pentahidrato	VMPT : 2 mg/m <sup>3</sup> ; VL-EC de ACGIH : 6 mg/m <sup>3</sup> (inhalable)
Dihidrato metaborato sódico	VMPT : 2 mg/m <sup>3</sup> ; VL-EC de ACGIH : 6 mg/m <sup>3</sup> (inhalable)

VL-EC : Valor límite - Exposición de corta duración

VLA-ED : Valor límite ambiental - Exposición diaria (en el lugar de trabajo)

Ventilación : No se requiere ninguna ventilación especial para manipular filtros no dañados.

Ficha de datos de seguridad  
W1003N  
Filtros / Acondicionadores para refrigerantes

Protección de las vías respiratorias : En caso de actividades donde la exposición es excesiva o si se experimenta irritación, se debe usar un respirador aprobado por NIOSH. La elección y el empleo del respirador debe basarse en el tipo, forma y concentración del contaminante. Siga las normas 1910.134 de OSHA y Z88.2 de ANSI, así como también las reglas habituales de higiene industrial.

Protección de la piel : Use guantes de goma o de otro material impermeable durante la manipulación de filtros dañados o tabletas.

Protección de los ojos : Se requiere el uso de gafas de seguridad protectoras (goggles) durante la manipulación de filtros dañados o tabletas.

**SECCIÓN 9 : PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

La información siguiente corresponde a la tableta interior.

Aspecto y olor : Tableta amarilla con un ligero olor, dentro de un filtro para refrigerante	
Densidad : 55 libras/pie cúbico	Punto de ebullición : No aplicable
Solubilidad en el agua : Muy ligeramente soluble	Punto de fusión : No determinado
Presión de vapor : No aplicable	Punto de inflamabilidad : >93°C (200°F)
Densidad de vapor : No aplicable	Temperatura de autoignición : No determinada
pH : ~10,5 (solución de 1%)	

**SECCIÓN 10 : ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

Estabilidad : Este producto es estable.

Incompatibilidad / Condiciones a evitar : Evite todo calor extremo. Incompatible con materiales oxidantes, agentes reductores, materiales orgánicos, ácidos y humedad.

Productos de descomposición peligrosa : La descomposición térmica generará óxidos de carbono, óxidos de nitrógeno, óxidos de boro, óxidos de azufre y óxidos de sodio.

Polimerización peligrosa : No ocurrirá.

**SECCIÓN 11 : INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

Efectos potenciales sobre la salud : La manipulación de filtros no dañados no causará efectos adversos. La información siguiente es pertinente a la exposición a la tableta de tratamiento del refrigerante.

Ojos : Puede ocasionar severas irritaciones o quemaduras.

Piel : Puede causar irritación. El nitrito de sodio y los boratos pueden ser nocivos si son absorbidos a través de la piel. El contacto repetido con la piel puede causar una reacción alérgica cutánea.

Inhalación : El producto pulverizado puede irritar las membranas mucosas y las vías respiratorias superiores. La absorción puede causar efectos similares a los descritos para la ingestión.

Ficha de datos de seguridad  
W1003N  
Filtros / Acondicionadores para refrigerantes

Ingestión : La ingestión del producto puede ser mortal. Puede causar quemaduras en la boca y la garganta, mareos, náuseas, vómitos, baja presión arterial, cianosis, ritmo cardíaco acelerado, convulsiones y colapsos.

Exposición crónica / carcinogenicidad : La exposición prolongada o repetida puede causar efectos perjudiciales sobre el sistema nervioso, el hígado, los riñones y la sangre. Los boratos causan efectos adversos sobre el sistema reproductivo en animales de laboratorio. Ninguno de los componentes de este producto presente en un 0,1% o más, es considerado como carcinogénico por ACGIH, IARC, NTP u OSHA.

**SECCIÓN 12 : INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

No se encuentra disponible ningún dato sobre la ecotoxicidad de este producto. El nitrito de sodio y el 2-mercaptobenzotiazol son considerados como muy tóxicos para el ambiente acuático. Evite la dispersión del producto en el medio ambiente.

**SECCIÓN 13 : INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN**

Elimínelo de acuerdo con todas las reglamentaciones locales, provinciales y nacionales.

**SECCIÓN 14 : INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

Descripción del envío (Departamento de Transporte de los Estados Unidos - US DOT) : No reglamentada

Código IMDG (transporte marítimo) : No reglamentado

ICAO/IATA (transporte aéreo) : No reglamentado

Nota : Si el paquete tiene un contenido de tabletas igual o mayor a 90 kg (200 libras), la descripción del envío es UN3077, sustancia peligrosa para el medio ambiente, sólido, n.o.s. (nitrito de sodio), 9, III RQ.

**SECCIÓN 15 : INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

Cantidad declarable - Norma 103 CERCLA : Las tabletas tienen que ser declaradas en caso de cantidad superior a los 90 kg (200 libras), basada en 60 % de nitrito de sodio con una cantidad declarable (RQ) de 45 kg (100 libras). Muchos estados tienen requisitos más severos para la declaración de productos. Se deben declarar los derramamientos conforme a las reglamentaciones de las autoridades federales, provinciales y locales.

SARA TÍTULO III :

Categoría de peligro para la sección 311/312 : Peligro agudo para la salud, peligro crónico para la salud

Sección 313 - Sustancias químicas tóxicas : Este producto contiene las siguientes sustancias químicas reglamentadas por SARA Título III.

Sección 313 - Necesidad de declaración	Nitrito de sodio 41-50 %
	Nitrato de sodio (compuesto de nitrato) 6-10 %
	2-mercaptobenzotiazol 11-15 %

Sección 302 - Sustancias extremadamente peligrosas (TPQ) : Ninguna

Estado según el acta de control de sustancias tóxicas (TSCA) de EPA : Todos los componentes de este

Ficha de datos de seguridad  
W1003N  
Filtros / Acondicionadores para refrigerantes

producto están enlistados en el inventario del TSCA.

Proposición 65 de California : Este producto no es considerado como poseedor de sustancias químicas reglamentadas.

SECCIÓN 16 : OTRA INFORMACIÓN
-------------------------------

Escala de riesgo NFPA:                      Salud : 2    Incendio : 0    Inestabilidad : 0

Escala de riesgo HMIS:                      Salud : 2    Incendio : 0    Riesgo físico : 0

---

---

La información es considerada correcta y representa la mejor información actualmente disponible para nosotros. NOSOTROS NO OFRECEMOS NINGUNA GARANTÍA SOBRE LA COMERCIALIZACIÓN, NI NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A TAL INFORMACIÓN. Nosotros no asumimos ninguna responsabilidad que resulte de su uso. Los usuarios deben efectuar sus propias investigaciones para determinar la pertinencia de la información para su uso y su propósito particulares.

Ficha de datos de seguridad  
W1003N  
Filtros / Acondicionadores para refrigerantes

**Historial de Revisiones**

<b>Producto</b>	<b>Tipo</b>	<b>Nombre Químico</b>	
W1003	Filtro de refrigerante	Inhibidor de corrosión con nitrito-nitrato-borato	
<b>Revisión</b>	<b>Descripción</b>	<b>Fecha Efectiva</b>	<b>Firmado</b>
A	El número de teléfono se ha actualizado.	26 de febrero 2014	Carmen Reich